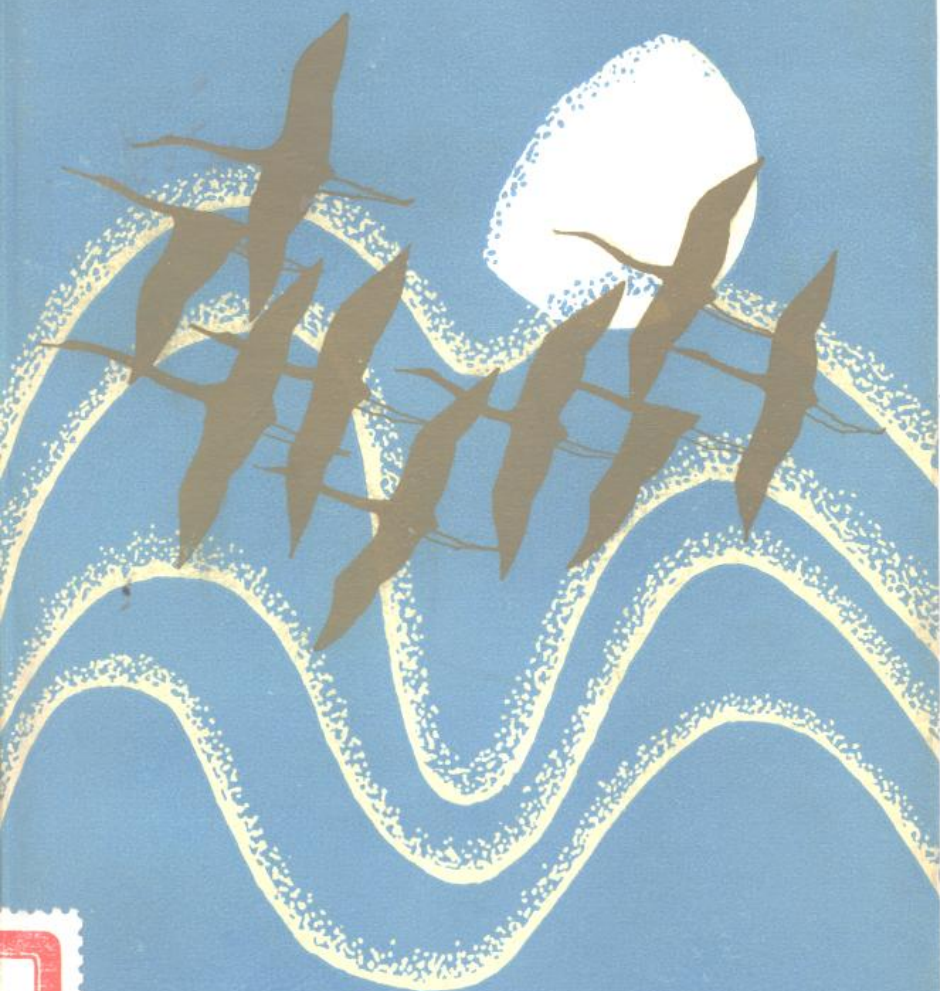


中国各地风物传说之三



桂林的传说

余国琨 刘 英 编

I277.3/67

DE33/12

中国各地风物传说之三

桂林的传说

余国琨 刘英 编

上海文艺出版社

首都师范大学图书馆



20850568

850568

责任编辑：涂 石
装 幀：张 恢
插 图：胡永凯

中国各地风物传说之三
桂 林 的 传 说

余国琨 刘 英 编

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 江苏苏州印刷厂印刷

开本787×980 1/32 印张5.75 插页12 字数87,000

1982年2月第1版 1982年2月第1次印刷

印数：1-31,000册

书号：10078·3312 定价：(软精) 0.64 元

前 言

江作青罗带，
山如碧玉簪。

一千多年来，唐代诗人韩愈的这两句诗，一直被人们认为是对桂林山水的形象和生动的写照。桂林这座我国南方的文化古城，以它雄奇秀丽的自然风光，赢得了甲天下的盛誉。这里不仅有千姿百态的奇山秀水，而且有悠久的历史和丰富的文化遗产。千百年来，围绕着这些山川风物，民间流传着许多古老而动人的传说故事。这些传说故事讴歌了劳动人民的高尚品德，揭露了封建地主阶级的贪婪和愚蠢，反映了人民对美好生活的向往。这些传说故事具有浓郁的地方特色和朴素的艺术风格。读着这些风物传说不仅会增加人们游览桂林山水的兴致，而且有助于了解桂林的历史、文化、风土和人情。

这个集子所收的作品，都是桂林地区富有特点的包括桂林市区、桂林郊区、阳朔、漓江和兴安灵渠等地的风物传说。这些传说故事，虽然早在桂林地区广泛流传，但其中许多作品的搜集、整理工作，却是近年来才进行的。这个集子所收作品，仅仅是桂林风物传说中的很小的一部分，从内容上来说还有不少欠缺，比如没有收入著名物产方面的传说，还有待于进一步搜集、充实。本书在编选过程中，得到了桂林市文联、桂林地区文化局、漓江航运公司许多同志的大力支持，特此致谢。

我们的整理和编选工作，还存在不少缺点，希望广大读者不吝指教。

编 者

一九八一年六月

目 次

前 言	1
-----	---

桂林城的来历	1
象鼻山	8
韩生收月	11
花桥是谁砌的	14
七星岩里的古灯台	19
出米臼	22
无把葵扇的来历	25
郑冠卿遇仙记	27
龙隐洞	31
龙隐岩观音像的来历	34
斗鸡山引出的对联	37
还珠洞	40
伏波将军	44
风洞山	48
欧阳都护在此	52

木龙洞·····	56
老人山·····	59
桂林石·····	62
篦子坝和隐山石林·····	64
蜈蚣桥·····	66
西庆林寺的传说·····	70
李渤与吴武陵·····	73
白龙泉和刘仙岩·····	76
公鸡看蜈蚣·····	80
柏树里的笛声·····	83
飞鸾桥·····	86
半边鱼·····	88
拱水田和漏水田·····	90
漓江为什么弯多·····	92
黄牛峡·····	94
大铜盆·····	99
相思滩·····	103
冠 岩·····	107
绣山宝塔·····	111
新娘庙·····	114
挂舵山·····	119
出米岩·····	122

画山的传说..... 128

美女梳妆..... 132

鉴 山..... 137

秀才看榜..... 141

三只骆驼的故事..... 144

莲花池..... 148

月亮山..... 155

东郎和西郎的故事..... 159

飞来石与三将军..... 164

马嘶桥..... 168

万里桥..... 173

桂林城的来历

古时候，桂林是一片大山相连、小山相串的光山野岭。有一年，有一对逃荒的夫妇来到这里。他们走遍了山山岭岭，却找不到一处安身之地，最后只好在一座石岩里住了下来。夫妇俩一看这地方，土不长草，山不长树，不知道怎么才种得出五谷，养得出六畜，就发愁起来。可是他们已经走得筋疲力竭，再也没有力气到别处去了，只好先在这里安身下来。于是，他们忍着饿，拖着软瘫瘫的身子去找水。他们翻过一个又一个山岭，找了一个又一个石岩，终于在一个岩洞口，听到了潺潺的流水声，又向前走上几步，见到一股银光闪闪的清泉，从一条石缝中流出来，可惜经过五尺石槽，又潜入石底去了。夫妇俩见到了水，高兴得流出泪来，用手一摸泉水，冰凉凉的，浸得骨头发酥；捧水一喝，甜津津的，胜过冬天的蜜糖。饿瘪了的肚子，喝了一捧水，顶得吃了八碟四碗，饱乎乎了；软瘫瘫的身

子，喝了一捧水，顿时象金子铸的一样硬朗起来。夫妇俩就不歇肩，不怕苦，不怕累，在附近开了一块地，又接泉水把地浇了一遍，准备种五谷。谁知，到了第二天，地上自己长出了高粱、粟子和苞谷。夫妇俩十分惊异，就把泉水浇到山上，第二天山上又自己长出了香草、桂花和梭柏；把泉水浇到山脚，第二天山脚边就团转着许多六畜。这一下，夫妇俩高兴得嘴巴咧到了腮帮，他们不歇肩地舀泉水去浇地、浇山，不久整个大地都变了样，到处都是绿茵茵的，他们的日子当然也好过了。一年以后，就生了一个胖嘟嘟的娃仔。这娃仔出生那天，满山满岭的桂花树都第一次开了桂花，夫妻一商议，就给儿子取了个名字叫桂娃。

桂娃出生三天，爸爸高高兴兴地弄了红蛋给桂娃圆脸^①，煮了鸡蛋甜酒给阿妈补身，又熬好了梭柏和桂花香水，倒进盆里给桂娃洗三朝。谁知道，刚把这香水给桂娃洗了一阵，这娃仔一下就长高了一尺，会喊爹喊妈了；又一洗，这桂娃自己会走路、跑跳了；再一洗，变成一个壮实实的小伙了。桂娃就跟着阿爸阿妈下地去种五谷，上山去护树林。阿爸阿妈喜欢得拍起手掌

① 用蛋在小孩脸上滚，希望孩子长得象蛋一般圆润好看。

打哈哈。

谁知，桂娃洗三朝那天烧起的梭柏香，倒出的桂花酒，那股沁人的香气，袅袅地飘上太清宫，被天宫里的玉皇闻到了。他急令巡天大圣去察看，这股扑鼻的异香是从哪里飘来的。过了一会，巡天大圣回禀道：“启奏玉皇天尊，那股异香是凡间一对夫妇为儿子三朝浴身，从烧起的梭柏香树，倒出的桂花酒散发出来的。”玉皇听了，连声称赞道：“好树，好树，凡间竟有这种馨香宝树，如果弄到天上修建宫院，一定会香气四溢！”巡天大圣见玉皇对梭柏和桂花树称赞不止，就上前道：“皇上想要此树何难，只要叫火斗星君去取就是了！”玉皇点头说好。

这天桂娃和阿爸阿妈正在山上采摘桂花，一个身穿红袍大褂，长着红眉、红须的道人急急走来，开口要把山上的桂花树和梭柏全买去。桂娃爹妈见这人来得莽撞，生得古怪，心中害怕，就左讲好话，右讲好话，说这树是一瓢水一瓢水浇出来的，实在舍不得卖，硬是要只好卖一棵。红衣道人道：“你不卖也得卖，讲得好，留个茼茼给你；讲得不好，连片叶子也不留。”桂娃爹妈见此人这样横蛮无礼，也就气上心来，说：“你这般不讲道理，专欺侮人，给你一棵不要，就连一片叶子也不给，看你怎么样！”“好！你们等着

吧。”红衣道人拂了拂袍袖，说罢走了。

这天，一家人回到屋里，心中闷闷不乐，烦躁不安，到深更半夜才睡觉。上床朦朦入睡不久，突然听到轰隆一声，岩洞外顿时燃起冲天大火。桂娃爹妈翻身起床，急忙抓起水桶，挑起水，冲出岩洞去灭火。哪晓得刚把水一浇，呼呼一声，狂风大作，一阵旋风，把他两人卷进火里烧死了。

桂娃好睡得很，等他被狂风呼叫声吵醒，只见那洞外熊熊大火一片，洞内不见了阿爹和阿妈，到洞口一望，那满山的梭柏和桂花树快要烧尽了。他呼喊着重阿爸阿妈冲出洞去，声音在山谷里回响着。这时，满山的大火突然卷成了一团火柱，火柱上有个红衣道袍老人，引着火颤巍巍的冲上天去。又见在烧焦了的山地上，飞起了一对火红色的凤凰，在桂娃头上转了三圈，往山背后飞去了。桂娃不见了阿爸阿妈，哭得在地上打滚。等到他平静过来，心想：准是这个红衣道人，害死了自己的爹妈；准是这个红衣道人，毁坏了他爹妈创建的家业；这个道人逃到天上去了，我一定要把他抢去的梭柏和桂花树夺回来。可是怎么上天去呢，这可难住了桂娃。正在这时候，那对凤凰飞到桂娃的身旁，亲昵地跳蹦蹦着，从嘴中各吐了一颗瓜子来，眨眼工夫又飞

走了。桂娃就在岩洞口挖了一个坑，把两颗瓜子埋在坑里，又舀泉水来浇它。

第二天，昨天种下的瓜子，长出了两莧瓜秧。一莧矮得不到一尺，却结了个谷箩一样大的葫芦瓜。桂娃高兴地摘了下来，做了个葫芦准备用来背水。另一莧的瓜秧却长得高不见顶，直捅蓝天，粗得几抱才能合围，桂娃天天攀上去看，攀来攀去都爬不到顶。一天，桂娃抱着瓜藤问道：“瓜藤呀瓜藤，你到底牵到哪里去了呢？”话刚讲完，就听到瓜藤说：“我牵到南天门去呢！”

桂娃听到瓜藤牵到了南天门，高兴得跳了起来。他急忙背起葫芦，就往瓜藤上爬。不知道爬了多久，他带的那葫芦水先是一天喝三次，后来一天喝三口，再后来是一天喝三滴，一直把箩筐一样大的满葫芦水喝光，才爬到瓜藤顶端。仔细一看，真的是到了南天门。他刚想跳下瓜藤走进门去，见一个天神守着大门，只好躲在瓜藤下等待机会。左等右等，那该死的天神一步也不离开。怎么办呢？他注意一看，见南天门侧边牵满了瓜藤，这瓜藤和桂娃的瓜藤打着绞连在一起，桂娃就悄悄地解开身上的葫芦瓜，自己钻进葫芦里，双手从葫芦口伸出来，抓住牵进南天门的瓜藤，趁风吹叶动时，慢慢地

从瓜叶下滚进了南天门。桂娃又在葫芦里等了好久，口干得喉咙象火烧，闷得头晕脑胀，好容易等到外面没声没响了，才蹑手蹑脚爬出葫芦。他立时就闻到一阵桂花香味，从一栋房里散发出来。桂娃正渴得要命，就一闪身穿进房中，见里面放满了泡酒的桂花香汁，便咕噜噜的大喝了一顿，又满满的装了一葫芦。然后，他又找到一个地方，一看这些直刷刷，白里透红、又香又硬的梭柏，尽堆放在那里。桂娃扛了一根最光最直的梭柏出来，又拔了根瓜藤，想把它从天上吊下去。桂娃缠扎好梭柏刚往下吊，不小心梭柏的一头碰到了南天门的柱头，咣啷一声，把熟睡的天神惊醒了。天神一见有人偷梭柏，大喊起来。桂娃一惊，手上的梭柏就直摔了下来；桂娃脚一滑，身子一歪，自己也跌到了云雾之中。他心想，这下完了，从天上摔下去，还不变成肉渣渣？他正想着，忽然觉得身子好象落在软垫上，睁眼一看，自己竟坐在凤凰的身上，穿云破雾的，没多久就安安全全地落到地上。凤凰向桂娃点了三下头，张开翅膀就飞走了。

桂娃朝四处一看，岩洞口的瓜藤不见了，在四周环山的一块平地上，直挺挺地插着从天上掉下来的那根梭柏。桂娃急忙跑到那里，用手摸着梭柏直掉眼泪，心想这树能活过来多好啊。

他解下身上的葫芦，把桂花汁倒在梭柏上，想把它浇活。哪晓得汁水浇到哪里，那里就坚硬如石，到后来这根梭柏，就变成了一根五彩斑斓的石柱，就是现在的独秀峰，后人称它是南天柱。至今只要仔细察看，还能看到桂娃淋汁水的印痕呢！

桂娃用葫芦里的桂花汁浇梭柏，本来想浇活，哪晓得反浇成了石柱，心里很不高兴。他荡了荡葫芦，里面的汁水也完了，顺手把葫芦丢到地上。葫芦在地上一滚，口子里流出一滴水汁来。那滴水汁一落土，马上就长出了一蔸桂花树。桂娃见了，高兴得脸上绽开了花。他急忙捡起葫芦一看，里面还有一大口水汁，就拿着葫芦飞快爬上梭柏变成的独秀峰上，仰头含满了一嘴桂花汁，站在峰顶张口朝四方喷去。没多久工夫，独秀峰周围的山山岭岭和平地上，都长出了桂花树。一到开花季节，香飘千里。从此，这里虽然看不到梭柏了，但桂花树却越来越茂盛，到处是一片桂林。后来，到这里来住的人越来越多，就称这里为桂林城。

李肇隆搜集整理

象 鼻 山

在漓江边上，有一头大象，它背上驮着一座宝塔，鼻子伸进漓江里，吸着水。这就是远近闻名的桂林象鼻山。

古时候，桂林这个地方，虽然山清水秀，风景优美，可是人烟稀少。漓江两岸，长满了竹子和芭蕉树。

听说有一天，忽然从遥远的西南方向，跑来了一群大象。它们看见漓江两岸有山有水，有草有木，还有它们最喜欢的芭蕉树，再也不想走了，就在漓江边上安了家。

大象也和猴子一样，把它驯服了，它会帮人做很多事情；没把它驯服，它是很凶狠的。

有一天，来了几个力气很大的人，看到这群大象在漓江边玩水，他们想要降服它们，驯养起来。为头的名叫王勇，他身子长得挺高，力气大得出奇，两手能举千斤重。原来他本是天宫的把门将军，因为不服玉皇大帝的管教，挨打了一

顿，被赶到世上来了。

王勇朝兄弟们说：“谁上去？”他的话音刚落，就有一个人站出来说：“大哥，看看小弟的本事！”接着这人象箭一样朝着大象冲了过去。那群大象见有人来，拔腿就要逃。那个人迎上去拦住了去路。他一跳，揪住跑在最前面那头大象的耳朵，正要骑上象头时，大象一卷长鼻子，就把人甩向半空，啪的一下落了下来，被砸得粉身碎骨。

王勇见了大怒。他不相信自己斗不过大象。他拦住那领头大象的去路。抓住它的尾巴，一跃身子，跳上了象背。他轻拍了几下象背，把手伸进大象耳朵里搔痒。说也奇怪，那大象不但不发威，还适意地甩甩尾巴，索性趴了下来。转眼工夫，所有大象都跟着趴了下来。从此，这群大象就被制服了。

大力士们在漓江两岸定居之后，用大象耕田，靠大象运货，日子过得热火。

谁知这事传到了皇帝耳朵里，他就派了钦差大臣来到桂林，要大力士们把大象进贡给皇帝。大象是他们的命根子，他们哪里肯答应。皇帝听说百姓违抗圣旨，不由大怒，马上要府台派兵去捉拿。府台点起兵马，向大力士们杀来。大力士们就以大象作战马，骑在大象背上，挥舞刀枪，与官兵厮杀起来，才三五回合，把官兵杀得